

1 Es lag aber einer krank, Lazarus aus Betanien, dem Dorf Marias und ihrer Schwester Marta.

2 Maria aber war es, die den Herrn mit Salböl gesalbt und seine Füße mit ihrem Haar getrocknet hatte. Deren Bruder Lazarus war krank.

3 Da sandten die Schwestern zu Jesus und ließen ihm sagen: **Herr, siehe, der, den du lieb hast, liegt krank.**

1 Now a certain man was sick, Lazarus from Bethany, of the village of Mary and her sister, Martha.

2 It was that Mary who had anointed the Lord with ointment and wiped his feet with her hair, whose brother, Lazarus, was sick.

3 The sisters therefore sent to him, saying, **“Lord, behold, he for whom you have great affection is sick.”**

4 But when Jesus heard it, he said, **“This sickness is not to death, but for the glory of God, that God’s Son may be glorified by it.”**

5 Now Jesus loved Martha, and her sister, and Lazarus.

6 When therefore he heard that he was sick, he stayed two days in the place where he was.

4 Als Jesus das hörte, sprach er: **Diese Krankheit ist nicht zum Tode, sondern zur Verherrlichung Gottes, damit der Sohn Gottes dadurch verherrlicht werde.**

5 Jesus aber hatte Martha lieb und ihre Schwester und Lazarus.

6 Als er nun hörte, dass er krank war, blieb er noch zwei Tage an dem Ort, wo er war;

7 danach spricht er zu seinen Jüngern: **Lasst uns wieder nach Judäa ziehen!**

8 Seine Jünger aber sprachen zu ihm: **Meister, eben noch wollten die Juden dich steinigen, und du willst wieder dorthin ziehen?**

7 Then after this he said to the disciples, **“Let’s go into Judea again.”**

8 The disciples asked him, **“Rabbi, the Jews were just trying to stone you. Are you going there again?”**

9 Jesus antwortete: **Hat nicht der Tag zwölf Stunden? Wer bei Tag umhergeht, der stößt sich nicht; denn er sieht das Licht dieser Welt.**

10 Wer aber bei Nacht umhergeht, der stößt sich; denn es ist kein Licht in ihm.

9 Jesus answered, **“Aren’t there twelve hours of daylight? If a man walks in the day, he doesn’t stumble, because he sees the light of this world.**

10 But if a man walks in the night, he stumbles, because the light isn’t in him.”

11 Das sagte er und danach spricht er zu ihnen: **Lazarus, unser Freund, schläft, aber ich gehe hin, ihn aufzuwecken.**

12 Da sprachen seine Jünger: **Herr, wenn er schläft, wird’s besser mit ihm.**

11 He said these things, and after that, he said to them, **“Our friend, Lazarus, has fallen asleep, but I am going so that I may awake him out of sleep.”**

12 The disciples therefore said, **“Lord, if he has fallen asleep, he will recover.”**

13 Now Jesus had spoken of his death, but they thought that he spoke of taking rest in sleep.

14 So Jesus said to them plainly then, **“Lazarus is dead.**

15 I am glad for your sakes that I was not there, so that you may believe. Nevertheless, let’s go to him.”

13 Jesus aber sprach von seinem Tode; sie meinten aber, er rede vom leiblichen Schlaf.

14 Da sagte es ihnen Jesus frei heraus: **Lazarus ist gestorben;**

15 und ich bin froh um euretwillen, dass ich nicht da gewesen bin, damit ihr glaubt. Aber lasst uns zu ihm gehen!

16 Thomas therefore, who is called Didymus, said to his fellow disciples, **“Let’s go also, that we may die with him.”**

16 Da sprach Thomas, der Zwilling genannt wird, zu den Jüngern: **Lasst uns mit ihm gehen, dass wir mit ihm sterben!**

11:45-57 The Plot to Kill Jesus
 Is he coming to the feast of Passover?
 Jesus departed from there
 If we leave him, the Romans will take away our place
 Many of the Jews Believed in Him
 It is advantageous for us that one man should die for the people

11:38-44 Jesus Raises Lazarus
 Lazarus, come out!
 Father, I thank you that you listened to me
 Take away the stone
 Lord, if you would have been here
 Couldn't he have kept him from dying?

11:28-37 Jesus Wept
 Lord, he for whom you have great affection is sick
 This sickness is for the glory of God
 Let's go into Judea again
 Twelve hours of daylight
 Lazarus has fallen asleep
 Let's go, that we may die with him
 Lazarus is dead, let's go to him
 Jesus wept
 Mary, the teacher is calling you
 I am the resurrection and the Life
 Your brother will rise again
 Whatever you ask, God will give you

11:1-10 Lazarus Is Ill
11:11-16 Lazarus Has Died
11:17-27 I Am the Resurrection and the Life

Lord, he for whom you have great affection is sick
This sickness is for the glory of God
Let's go into Judea again
Twelve hours of daylight
Lazarus has fallen asleep
Lazarus is dead, let's go to him
Let's go, that we may die with him

November 24 John 11:1-16 Lazarus Is Ill Lazarus Has Died